

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радям!

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 68 ◆

Вівторок, 9 квітня 1991 року

Ціна 5 коп.

Україна сіє хліб. Хліб, на який опісля всіх закликі держава підняла ціну. Від того, який буде теперішній врожай, чимало важить доля нашого суверенітету. Посіана іде з проблемати. Механізатор Микола Самар з колективу імені Леніна на Київщині роздумує. Хліборобська думка — вічність, покрита тавматом, як і саме народження хліба. Про те, як іде посіана, читайте на 6-й сторінці.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



ЩОБ СВАТИНІ СЛУЖИЛИ ДОБРУ

Учора у Києво-Печерській Лаврі освячено перший наміань відбудови Успенського собору, зведеного в XI столітті, за часів Ігуменства прелатського Феодосія Печерського, і зруйнованого вибухом восени 1941 року. Відбудова храму — спільна акція церкви і держави. Серед присутніх, зі свічками в руках, — Голова Верховної Ради України Л. Кравчук, Голова Ради Міністрів В. Фомін, міністр культури Ю. Оленіченко.

Урочиста церемонія розпочалася о першій годині пополудні при великому маліні народу. Вдруге після 20-х років (уперше це сталося позавчора) зазвучали оновлені дзвони головної Лаврської дзвіниці. Після молебля, освячення наріжного каменя та соборного хреста виступив з промовою Митрополит Київський і всієї України Філарет. Він, зокрема, наголосив, що беручись за відбудову храму, ми беремося до відбудови власних душ на основі високої моралі, любові до ближнього й любові до Батьківщини. Осильні церква й держава розпочали цю справу разом — ідеться про консолідацію всіх українців в її єдиному прагненні миру та братерства.

Л. Кравчук у своїй промові назвав Успенський собор перлиною світової культури, де у намені й золоті спрессовано геній народу України. Це буде спорука нашої часу, сказав Голова Верховної Ради, але собор відтворить і давню духовну велич. Цей день, зауважив він, заллється у пам'яті як перший день спільної дії церкви й держави, день, що започаткував новий крок нашої роботи, спроектованої на те, щоб вірні всіх конфесій України були захищені, мали всі права. Свічка, з якою ми йдемо разом, — і до якої йдемо, — змушує нас подумати, поклястись і передати нашим дітям, щоб ніколи не руйнувалися святині і щоб служили вони добру.

Віталій ЖЕЖЕРА.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ЗВЕРНЕННЯ

Верховної Ради Союзу Радянських Соціалістичних Республік

ДО ВЕРХОВНИХ РАД РЕСПУБЛІК

Шановні народні депутати!

Звернувшись до вас нас спонукають можливі наслідки такої ситуації, що склалася з виконанням союзового бюджету і фінансування соціальних програм у поточному році. За попередніми даними за перший квартал доходів союзового бюджету виникли трішки більш як на третину від запланованих сум. Тільки за цей період не надійшло понад 35 млрд. карбованців. У таких самих пропорецях не забезпечуються доходи пенсійного фонду УРСР. Це з результатом, наприклад, того, що законодавчі акти ради республіки щодо розподілу бюджетних доходів, які надходять на їх території, су-

перечать союзному законодавству і угоді на 1991 рік щодо стабілізації соціально-економічного становища в країні, прийняті Президією СРСР і керівниками найвищих органів державної влади республік. Цимом очевидно, що держава не може зупинити фінансування поточних витрат, а також прийняти і оголошених програм, особливо соціальних — у справі поліпшення пенсійного забезпечення, допомоги сім'ям з дітьми, зайнятості населення та інших. Для того, щоб цього не сталося, Міністерство фінансів СРСР змушено було звернутися за банківським кредитом. На жаль, такий вихід із становища, яке склалося, загрозить новим, сер-

йозним ускладненням. На наш розбалакання ринку надходять додаткові кредитні ресурси і зростає по суті в подвійних кількостях. Якщо становище не зміниться, то в результаті виникне спір між гіперінфляції з усіма руйнівними наслідками, що випливають з неї для народного господарства і матеріального становища населення як усієї країни, так і кожної окремої республіки.

Закликаємо вас використати весь свій внісний авторитет і повноваження з тим, щоб зупинити дію прийнятих у республіках рішень, у тій частині, в якій вони суперечать загальносоюзному зако-

нодавству і угоді щодо стабілізації соціально-економічного становища в країні у сфері фінансових і кредитно-грошових відносин, забезпечити формування Фонду соціального страхування СРСР і Державного фонду сприяння зайнятості до підписання нового Союзового договору і приведення законодавства з цих питань у відповідність з ним.

Висловлюємо надію на взаєморозуміння і підтримку у справі прийняття сповзаних країни до фінансової хаосу і запобігання дальшій погіршенню життя народу.

ВЕРХОВНА РАДА УРСР

Москва, Кремль, 4 квітня 1991 р.

Рада Міністрів Української РСР

ПОСТАНОВА від 5 квітня 1991 р. № 80

Про внесення змін і доповнень до постанови Ради Міністрів УРСР від 28 березня 1991 р. № 72 «Про соціальний захист населення у зв'язі з реформою роздрібних цін»

Надання важливого значення створенню додаткових соціальних гарантій щодо захисту рівня життя непрацюючих, пені-

сійного віку, перебувають на утриманні інших осіб.

6) абзац перший пункту 12 доповнити словами: «та непрацюючих жінок».

а) доповнити пункт 13 абзацем такого змісту: «Зберігати для студентів та учнів середніх спеціальних навчальних закладів вартість харчування в обслуговуючих їх закладах громадського харчування, яка дала до підвищення роздрібних цін».

2. Скасувати перебачення пунктом 12 постанови Ради Міністрів УРСР від 28 березня 1991 р. № 72 обмеження за розміром сукупного доходу на члена сім'ї при встановленні компенсаційних виплат сім'ям з неповнолітніми дітьми, які не одержують допомоги та пенсії за ліквідацією соціального забезпечення, за відсутності підозрюванням товарів

3. Міністерству фінансів республіки спеціальної секції УРСР, Міністерству торгівлі УРСР. Умовам оплати визначених порадок компенсації підприємствам громадального харчування різниці в цінах на харчування студентів та учнів середніх спеціальних навчальних закладів за рахунок зниження націнок на продукції харчування,

зв'язування на що мету частини коштів стипендіального фонду, коштів, що отримують навчальні заклади від виконавчих господарсько-кооперативних, догосподарських, догосподарських робіт, за підготовки на догосподарських кадрах для підприємств і організацій, за-тиснення коштів на рахунок «Суми за допущеннями», економічних коштів по кошторисам витрат поточного року, а решту — за рахунок коштів фонду соціального захисту населення.

Голова Ради Міністрів УРСР В. ФІШИН.

Керуючий справами Ради Міністрів УРСР В. ПЕХОТА.

У розпорядженні Ради Міністрів УРСР, прийнятою 5 квітня, відмічено, що введення нових роздрібних цін на товари народного споживання і тарифів на послуги, що надаються населенню, призведе до непереносимості і навіть до неоплатних ситуацій в окремих трудових колективах і населених пунктах.

Відповідним постановам Кабінету Міністрів СРСР і Ради Міністрів УРСР не охоплює всіх питань, які виникають на місцях при здійсненні компенсаційних виплат населенню

та інших заходів щодо в соціального захисту і потребують термінового практичного вирішення.

З метою оперативного і вчасного вирішення питань, що виникають у трудових колективах і окремих громадян у зв'язі з введенням нових роздрібних цін на товари народного споживання і тарифів на послуги, що надаються населенню, усунення неадекватності в діях органів управління, створення республіканського комітету з питань першого заступником Голови Ради Міністрів УРСР А. С. Статюковим.

Комісії доукомплектувати постійну роботу групи з відповідальних працівників міністерств і відомств УРСР, управлінням справами Ради Міністрів УРСР.

Телефони робочої групи: 293-41, 15, 226-21-82.

Раді Міністрів Кримської АРСР, обласними, Київської, Севастопольським міським, міським, міським і відомствам УРСР, громадським органам рекомендуємо створити робочі групи з відповідальних працівників, поклавши на них оперативне вирішення питань, пов'язаних з проведенням реформ роздрібних цін і соціальним захистом населення.

Газета Верховної Ради Української РСР

Головний редактор
Сергій ПРАВДЕНКО

Редакція:

Олександр БІЛИК
заступник головного редактора

Анатолій ГОРЛОВ
заступник головного редактора

Олександр ЄМЕЛЬЯНОВ
член-кореспондент АН УРСР

Володимир КРАСНОДЕМСКИЙ

Леонід САМОЙЛЕНКО
заступник головного редактора

Борис СИДОРЕНКО
заступник головного редактора

Анатолій СОЛОНСКИЙ

Віталій СУДЯ
відповідальний секретар

Засновник —
Верховна Рада
Української РСР

Адреса редакції:

УРСР, 252047

Київ 47, ул. Матерова, 4

Рухомі не рецензуються і не повертаються.

Друк авторів публікацій у «Голосі України» не завжди збігається з точкою зору редакції.

Індикс 60955.

Тираж 166.300.

Переплатити ціну на рік 19 руб. 80 коп.

Гарантія виходу 5 разів на тиждень.

У вікторію — не в сторінках, серед, чотир п'ятиху та суботу — не в сторінках.

ПОЛОЖЕННЯ

ПРО ПОРЯДОК НАДАННЯ І ВИЛУЧЕННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Це Положення відповідає до Земельного кодексу Української РСР визначено порядку надання земельних ділянок у володіння або користування, а також у володіння або користування і вилучення їх із земель усіх категорій незалежно від того, у чию власність вони перебувають.

2. Надання земельних ділянок здійснюється в порядку відведення за проектами відведення цих ділянок.

Надання земельної ділянки, що перебуває у володінні або користуванні, ішому громадянській, ішому установі, організації проводиться тільки після її вилучення у землевласця, який або землекористувача.

3. Вибір земельних ділянок для розміщення об'єктів проводиться в установленому порядку підприємствами, установами, організаціями, зацікавленими у їх відведенні.

4. Розміри зонтифі. загра-

діннях землевласця, який землекористувача, вилучення земельних ділянок, значущих номінальними сільських селищних міських Рад народних депутатів щодо ділянок, які надаються цим Радам, а також ділянок, які надаються районними, обласними Радами народних депутатів і Верховною Радою України РСР, номінальними районними, обласними, районними, у адміністративному підпорядкуванні яких є райони, Рад народних депутатів.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Постановою Верховної Ради Української РСР «Про форми державних актів на право володіння і користування землею і Положення про порядок надання і вилучення земельних ділянок» від 27 березня 1991 року.

(Закінчення на 3-й стор.)

ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПОРЯДОК НАДАННЯ І ВИЛУЧЕННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК

(Закінчення.
Починає на 2-й стор.)

часно з розробкою проектів їх відведення.

5. Розробку проектів відведення земельних ділянок, перенесення їх меж у натуру (на місцевість) і виготовлення документів, що посвідчують право володіння або права на розташування земельної ділянки, здійснюють державні та інші землевпорядні організації.

Замовникам на виконання визначених робіт є відповідні місцеві Ради народних депутатів, підприємства, установи й організації.

Відведення земельних ділянок для потреб громадян проводиться за кошти республіканського та місцевих бюджетів на замовлення сільських, селищних, міських районних Рад народних депутатів за місцем розташування земельної ділянки.

Умови і строки розробки проектів відведення земельних ділянок і перенесення їх меж у натуру (на місцевість) визначаються договором, укладеним замовником з виконавцем цих робіт.

6. Проект відведення земельної ділянки розробляється на об'єкт у цілому незалежно від кількості земельних ділянок, що входять до нього, а якщо включаються земельні ділянки. При розміщенні об'єкта на території кількох міських Рад народних депутатів проекти розробляються окремо по території кожної Ради.

7. При розробці проектів відведення земельних ділянок для розширення об'єкта по видобуванню корисних копалин відірваним способом і торфу, проведення інших робіт, пов'язаних з порушенням ґрунтового покриву, не веряться правилів використання райони надання земельних ділянок, стан їх рекультивації.

II. НАДАННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК ІЗ ЗЕМЕЛЬ ЗАПАСУ

В Підприємства, установи й організації, зацікавлені в одержанні земельних ділянок із земель запасу, звертаються за клопотаннями (громадяни і підприємства, установи й організації) до районної, міської, в адміністративному підпорядкуванні якої є район, Ради народних депутатів.

До клопотання додаються копії генерального плану будівництва або інші графічні матеріали, що обґрунтовують розмір намічаної для будівництва площі, титульний список або довідка про фінансування будівництва, інші обґрунтовувачі матеріали.

Якщо земельна ділянка надається для здійснення господарського використання, обґрунтування необхідної площі може викладатися у самостійному клопотанні.

У заяві громадянина про надання йому земельної ділянки мають бути вказані бажаний її розмір, місце розташування, місце використання, а також склад сім'ї і розмір ділянки, що вже є у володінні або користуванні.

9. Районна (міська) Рада народних депутатів розглядає клопотання підприємств, установ, організацій і заяви

громадян в строк не більше місяця.

10. Проект відведення земельної ділянки погоджується з відповідною сільською, селищною, міською Радою народних депутатів районних (міських) землевпорядним, природоохоронним, санітарним органами, органом архітектури і подається до районної (міської) Ради народних депутатів, яка у місячний строк приймає рішення про надання ділянки.

Проект відведення земельної ділянки для організації сільськогосподарського (фермерського) господарства подається до районної (міської) Ради народних депутатів сільською, селищною Радою народних депутатів.

III. ВИЛУЧЕННЯ І НАДАННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК ГРОМАДЯНАМ

11. Громадянин, які виявили бажання одержати земельну ділянку для ведення сільськогосподарського (фермерського) господарства, подають заяву до районної, міської, в адміністративному підпорядкуванні якої є район, Ради народних депутатів.

Заяви про надання земельних ділянок для ведення особистого підсобного господарства, будівництва, традиційних народних промислів, для городництва, сінокосяння і випасання худоби подаються громадянином до сільської, селищної, міської Ради народних депутатів за місцем розташування ділянки.

У заяві про надання земельної ділянки для ведення сільськогосподарського (фермерського) господарства зазначаються, зазначені у пункті В цього Положення, а також повідомляється про досвід роботи у сільському господарстві та кваліфікацію.

У заяві про надання земельних ділянок для інших потреб вказуються дані, зазначені у пункті В цього Положення, а про надання ділянок для сінокосяння і випасання худоби — крім цього, кількість і виді тварин, що є в особистому господарстві.

12. Заяви громадян про надання земельної ділянки у власність передаються на розгляд ділянка або користування розглядає сільська, селищна, міська, районна Рада народних депутатів, яка при згоді надає земельну ділянку за наявності землевпорядної організації проект її відведення.

13. Проект відведення земельної ділянки погоджується з землевпорядним, природоохоронним, санітарним органами, органом архітектури і подається до сільської, селищної, міської Ради народних депутатів.

Проект відведення земельної ділянки для організації сільськогосподарського (фермерського) господарства сільською, селищною Радою народних депутатів подається до районної (міської) Ради народних депутатів.

IV. ВИЛУЧЕННЯ І НАДАННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК ПІДПРИЄМСТВАМ, УСТАНОВАМ І ОРГАНІЗАЦІЯМ

Попереднє погодження місць розташування об'єктів, розмірів намічаних для виділення земельних ділянок і умов їх відведення

14. Попереднє погодження місць розташування об'єктів, розмірів намічаних для виділення земельних ділянок і умов їх відведення проводиться місцевими Радами народних депутатів, які мають право вилучати ці ділянки.

Попереднє погодження місць розташування об'єктів будівництва, що вилучаються за рішенням Верховної Ради Української РСР, а також об'єктів власності інших республік, держав, міжнародних організацій і інших юридичних осіб проводиться Верховною Радою Української РСР.

Підприємства, установи й організації, зацікавлені у вилученні земельних ділянок, звертаються за клопотаннями про попереднє погодження місць розташування об'єктів до місцевих Рад народних депутатів, яка має право вилучати земельні ділянки. Клопотання про об'єкти, розміщення яких погоджує Верховна Рада Української РСР, подаються до обласної, Київської, Севастопольської міської Рад народних депутатів.

До клопотання додаються необхідні обґрунтовувачі матеріали та розрахунки.

16. Відповідні місцеві Ради народних депутатів розглядає клопотання у встановлений строк і дає підприємству, установі, організації дозвіл на підготовку матеріалів для попереднього погодження місць розташування об'єкта.

17. Підприємства, установи й організації погоджують найбільш доцільне місце розташування об'єкта, розмір намічаної для виділення земельної ділянки та умови її відведення з землевпорядним або землекористувачем, районним (міським) землевпорядним, природоохоронним, санітарним органами, органом архітектури і подають матеріали погодження до сільської, селищної, міської Ради народних депутатів, яка розглядає їх і погоджує місця розташування того об'єкта, під який має право вилучати земельну ділянку.

Якщо попереднє погодження місця розташування об'єкта з землевпорядним, природоохоронним, санітарним, органом архітектури або Верховною Радою Української РСР, сільською, селищною, міською Радою народних депутатів готує свій висновок і подає матеріали на погодження до районної, міської, в адміністративному підпорядкуванні якої є район, Ради народних депутатів.

Районна (міська) Рада народних депутатів у місячний строк розглядає ці матеріали і погоджує місце розташування того об'єкта, під який має право вилучати земельну ділянку, або подає свій висновок до обласної Ради народних депутатів.

Обласна Рада народних депутатів розглядає подані матеріали і погоджує місце розташування об'єкта, під який

вилучення земельної ділянки проводиться цією Радою.

Матеріали попереднього погодження місця розташування об'єкта, що вилучається Верховною Радою Української РСР, сільською, селищною, міською, Севастопольською міською Радою народних депутатів із своїм висновком до Ради Міністрів УРСР, яка розглядає їх і подає свої пропозиції на розгляд Верховної Ради УРСР.

18. Матеріали попереднього погодження місця розташування об'єкта повинні вилучати: викоплювання за проханням районного планування або проекту планування та забудови міста, копію плану земельної ділянки з нанесенням на ній варіантів розміщення об'єкта, з зазначенням загальної площі, яка необхідна вилученню, вилучаються також склад угль земельної ділянки, що вилучається, та умови їх відведення з урахуванням комплексного розвитку території, який забезпечує нормальне функціонування усіх інших об'єктів, розташованих на цій ділянці та прилеглих територіях, необхідні умови проживання населення і охорону навколишнього середовища.

V. РОЗГЛЯД КЛОПОТАНЬ ПРО ВИЛУЧЕННЯ І НАДАННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК

19. Підприємства, установи й організації, зацікавлені у вилученні земельних ділянок, звертаються за клопотаннями про їх надання до місцевих Рад народних депутатів, яка має право вилучати земельні ділянки. Клопотання про надання ділянок, які вилучаються Верховною Радою Української РСР, подаються до обласної, Київської, Севастопольської міської Рад народних депутатів.

До клопотання додаються копія генерального плану будівництва або інші графічні матеріали, що обґрунтовують розмір намічаної для виділення площі, титульний список або довідка про фінансування будівництва, проект рекультивації земель, інші обґрунтовувачі матеріали.

20. Відповідні місцеві Ради народних депутатів розглядає клопотання у строк не більше місяця і дає підприємству, установі, організації дозвіл на складання проекту відведення земельної ділянки та одночасно повідомляє про це Ради народних депутатів, на території яких розташована намічана для вилучення земельна ділянка.

21. Проект відведення земельної ділянки погоджується з землевпорядним або землекористувачем та подається до сільської, селищної, міської Ради народних депутатів, яка розглядає його у місячний строк і приймає в межах своєї компетенції рішення про вилучення і надання земель.

Якщо вилучення і надання земельної ділянки проводиться районною, обласною Радою народних депутатів або Верховною Радою Української РСР, сільською, селищною, міською Радою народних депутатів свій висновок подає до районної (міської) Ради народних депутатів.

Районна (міська) Рада народних депутатів приймає рішення про вилучення і надання земельної ділянки у визначений строк, а по проекті, за яким вилучення і надання ділянок проводиться обласною Радою народних депутатів або Верховною Радою Української РСР, подає свій висновок до обласної (міської) Ради народних депутатів.

Обласні, Київські, Севастопольські міські Ради народних депутатів вирішують питання про вилучення і надання земельної ділянки у місячний строк, а по проектах, за якими вилучення і надання земель проводиться Верховною Радою Української РСР, подає проекти матеріали і свої висновки до Ради Міністрів УРСР, яка розглядає ці матеріали і виносить свої пропозиції на розгляд Верховної Ради УРСР.

22. Місцеві Ради народних депутатів повертають проекти відведення земельних ділянок із своїми рішеннями відповідним підприємствам, установам, організаціям.

VI. ПЕРЕНЕСЕННЯ МЕЖ НАДАНИХ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК У НАТУРУ

23. Межі наданих земельних ділянок переносяться в натуру (на місцевість) державною або іншою землевпорядною організацією за договором із замовником міською Радою народних депутатів, підприємством, установою, організацією. Ця робота виконується за наявлянням в присутності представників замовника, землевпорядної або землекористувача, а також іншої учасності земельної ділянки, та суміжних землевладельців і несеповертається.

Межі відведеної ділянки закріплюються межевими знаками.

Після закінчення цієї роботи виконавцем складається акт про перенесення меж земельної ділянки в натуру (на місцевість) який підписується представниками замовника та виконавця робіт. До цього акта додається план ділянки з зазначенням її меж і розмірів.

24. Виконавцем робіт складається державний акт про право володіння або право постійного користування землею за формами, встановленими Верховною Радою Української РСР.

25. У разі надання земельних ділянок у тимчасове користування, в тому числі на умовах оренди, сільська, селищна, міська, районна Рада народних депутатів укладає договір із землекористувачем (орендарем) за формою, встановленою Радою Міністрів Української РСР.

ПОМОЩЬ ИМПЕРИИ

ГОЛОС УКРАЇНИ

9 квітня 1991 року. № 68

Посівна-91

ХЛІБ СЮТЬ— МУФТИ ЛЕТЯТ

«Колгоспники Айовщини і
Охлахомищини достроково за-
вершили посівну». Для Аме-
рини це свого роду енекот.
А для нас? Схоже, що анекот
дуже схожий на правду. Село,
«охласнілане» словесниками,
пріорітетами, придзвеле ціна-
ми на техніку, — сіє, сіє, хло-
бо було шосто від чарів з хлі-
бом. Хоча часто ми не посіва-
ли роботе і сіє еромини. Теріно-
во не ра і не да збива-
ли записіччін паліве, техні-
ка. Проблеми переведені в
якнайліпших

На щастя, не всіюди й не завжди все так нікудишньо. Є люди, які змогли в умовах «війни» закласти, безкарності відомств зняти всі літрібі для півнової. Іх — орандери, фермери, тямучих голів когоспів — небагато. У них поєснова є посада, а не фронтні «бензинови» атаки. Можливо, ми лише з часом очинимо значущість такої роботи для нашої загальної стабільності. Не сьогодні хліб — не тільки пісня, а й індуальгенція від голоду для багатьох наших співвітчизників. Хоча, напереду ще будуть не «вищі, неволені» жинна.

...Сьогодні хліб єють — муфти, колінвали летять. І летітимуть, доки не залрацюють викомінімі закони.

Вінтор КОСАРЧУК,
аграрний оглядач «Голо-
су України»

**А ВОДІЇ
У ВІППУСТІ**

Як сказав генеральний директор агрокомбінату Нікопольського району Володимир Кураткін, хліборобам нема коли мітингувати чи тим паче страйкувати, марікати на свою долю — треба вирощувати хліб, забезпечувати народ маслом, молоком, м'ясом, ове-

Справді організовано розпочали весняні польові роботи в Аспосільському, Томашівському, Широківському, Криворізькому, Покровському та багатьох інших районах області. Довелося, на щастя, самотужки вившукувати можливість поставити себе за частинишани та вузлами. А головне, Дніпропетровщині найбільше в распублїчному ремонті, рстварі та поновленні зношені та зіпсовані

зачин. Але ситуація складається так, каже головний інженер обласного об'єднання «Агропромобліка» Олександр Кузьменко, — що, якщо позаякати, маємо проблеми з навантаженням на ґрунт, з розпашини та із збереженням урожаю. Ажде надалі практично кожне полемока призведе до простоті. Має 30, 40, навіть 50 відсотків простоті. Це означає, що цілком дієвим виявляються ділоробом області різних деталей та вузлів у порівнянні з попередніми роками. Причому стосується це не лише тракторів колісних тракторів, а й комбайнів. Тут-то і виступає «ІАЗ-53 — технік, яка найбільше використовується на селі. Скажімо, тільки на 17 відсотків обсяжного отримали ділоробів, а заповнюють заміщення відсотків обсяжного об'єднання «Південний машинобудівний завод».

На 15—17 днів вистачить, приміром, дизельного палива, а з бензином уже тепер нелегко. Поки що у кількох районах області: Васильківському, Верхньодніпровському та інших — частину водіїв автомобілів відпустили про всяк випадку.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
власний кореспондент «Го-
лосу України».
Дніпропетровська область.

КОЛЕКТИВНІ переробних підприємств у панці: сировина не вистачає вже сьогодні, а що буде завтра? Керівники господарств поспішають на переагенти зустрічної торгівлі. Селянини, аби господарювати на землі, потрібні машини - і добрива, паливе і будівельні матеріали. Іх би мала продати на державка, адже й реалізуємо хліб, м'ясо, молоко та інші продукти. Колепек «Мир» Ковтисівського району сказав: торік продав державі понад план 700 тонн хліба і 120 тонн насіння саянщини. Вони й досі не отоварені поспішними виробами.

— Ет, — журнться тепер голова правління В. Корнієнко, — краще було б притримати, тепер обміняли б на щось необхідне чи в рахунок заготівель нинішнього року реалізували б. Хоч, якщо відповісти, й зараз немає віри в обов'язковість держави.

Таке чув і в Комінтернівському, Бляківському, Овідіопольському. Інших районах. Багато хто налаштувється торгувати продукцією полів і ферм на вільному ринку. Але робляться спроби їм заперечити. Тоді все те, чого потребують господарства, треба буде шукати на тому ж ринку. А там поки що

Чернівецька область уже впоралася із закриттям вологів, підживленням і підсилюючим, що дещо дає і буде завершено свій рік зернових та зернобобових культур. Першими справилися хлібороби Заставнівського, Кельменецького, Кіцманського, Новоселицького районів. Разом з ними зазпалені війни на ярі культури і трудівники Заліщицького району Тернопільської області.

Про них варто згадати окремо. Бо ретельно готувались до слів. Відтак стали ініціаторами і утворили хліборобську асоціацію «Наддністрянка», до якої ввійшло 12 районів Тернопільської, Хмельницької та Чернівецької областей. Асоціація, яку очолив голова Заліщицького райвиконкому Володимир Бондаренко, подбала і про висококласне насіння, і про ремонт техніки, за яку

Яблуко контракції

- Ситуація

Такого в Причорномор'ї ще не було ніколи: надворі весна, а держава в особі її загоговецьких організацій ніяк не завершує укладання договорів на продаж їй у поточному році сільськогосподарської продукції. Немало колгоспів і радгоспів або зовсім відмовляються підписувати контракти, або називають цифри, ядовитіше ніжчі, ніж були досі.

гарантій узагалі ніяких. Тим більше, що республіканський уряд прийняв нещодавно спеціальне положення про стимулювання контракції сільськогосподарської продукції відповідними матеріально-технічними ресурсами, де зустрічний продаж усього необхідного для села гарантується.

Торік аграріям області на-
чебто було виділено з держ-
фондів 55 тисяч кубометрів
лісоматеріалів, фактично ж
одержали лише десяту части-

Голова Ширяївської районної Ради народних депутатів М. Колос, який цими днями тільки те й робить, що їздить по господарствах та агітує за укладання з державою угод, про нинішні сумніви селяни висловилися так:

— По-перше, хліборобів лякають передбачувані штра-

фі санкції за зрив договорів контракції. Вони ж — чималі: 50 відсотків вартості недопоставленого. От люди й уникають підписувати угоди або свідомо занижують передбачувані обсяги продажу продукції. По-друге, де гарантії на зустрічне матеріально-технічне постачання? Скажемо, штрафні перебігачі

що до них, хто щось недодає селу. Так то воно так, але чим же знайдемо крайнього? Слухай же поставивши, відомо, самі нічого не виробляють, воні лише розподіляють те; чому ми виділяти держава. А до того жовори на поставив ресурсів господарства укладають з ними. Недарма поставачинки звальняються від силати неустойки в разі зменшення лімітів на матеріально-технічні ресурси. Ось вам і пряма дорога для керівників.

Ситуація справді парадокс

сальна. Навіть ті господарства, які згодилися реалізувати свою продукцію державні, ніяк не можуть «зловити» постачальників (як, до речі, ні начебто й нічим не зобов'язані), щоб укласти договори на власне постачання. А у тих то лімітів же немає, то нормативнотоваровиробні невідомі. Коли ж, врештірешт, зерелобро ознайомити ся з пропозиціями нормативами, то за голову схопились: замість тоння реалізованого зерна можна буде, скажімо, придбати... аж дециметр віконного скла чи жме

— Думастесь мене, — вважає той же В. Корнієнко, — слід змінити сам порядок контрактиції ділових, так би мовити, осіб щодо процесу. По-перше, договори укладати господарства не з якимись там службами, а прямо з райвиконкомом, які виступили б від імені держави й відповідали за її зобов'язання. По-друге, угоди мали б передбачати, що неотоварена продукція «перекладається» на рахунок поставок наступного року. Це, звичайно, допоможе же розрядити ситуацію, що склалася.

Георгій ВОРОТНЮК,
власний кореспондент
«Голосу України».
Одеська область.

3 НЕМОЖЛИВОГО — МОЖЛИВЕ

нок прямих зв'язків з поставальниками...

Ланн Сокильського колгоспу імені XXII з'їзду КПРС. Трудівники цього господарства першими на Хмельниччині виходять у поле і першими його залишають восени з багатим урожаєм. Один посівний агрегат щось довго стоїть. Голова Сокильської сільради Віталій Ліфантій пояснює:

Проблеми з металом, запчастинами, акумуляторами не тільки в цьому господарстві. Вони злободенні для першої важкої більшості колгоспів.

Ось який перебіг вичи-
щення повітря звали, по-
ставив на Хмельницький
оренбурзький завод «Радла-
гор», Чаплигінський завод
паливних апаратів, Фролов-
ський сталеварний завод
Грозьєвський кузнечно-
механічний завод, договір
зобов'язання й Харківський
тракторний, сімферополь-
ський завод «Сільгоспста-
пл». Зрештою, й Держагро-
спіл і Держзастрахування
внесли свій внесок у по-
висть. Скоріше, із запозва-
ми тисячі аккумулятори, на
яких повинні працювати
трактори, та ж Хмельниць-
ка область не отримала жодно-
го; хоч вона вірний у тракто-
ріях і в такій спосіб сій бо-
явля.

Попри всі ці біди, треба від

дати належне, селяни з неможливого роблять можливе, аби сіяти. Це треба бачити і чути, як механізатори сьогодні пригинають над зіпсованою деталлю все і вся. Але такі клепають, підв'язують дротом і сіють... хліб! Щоб, борище Боже, і він не зник з полиць магазинів.

Гарячий подих посівної до-
сяг і північних районів
Хмельницької та Тернопіль-
ської областей. Оперативні
зведення облгагпромів все-
ляють оптимізм: з горем, але
засіють хлібороби поле. Та
при подібному ставленні до
них надалі під час живих се-
лян не вистоять. І це буде
найдраматичніше.

Михайло
ВАСИЛАШКО,
власний кореспондент
«Голосу України»,
Хмельницька—
Чернівецька—
Тернопільська області.

І фан-

Так называемый «интерес» к себе — это не что иное, как эгоизм. Эгоизм — это стремление к личному благополучию и счастью, к удовлетворению своих потребностей и желаний. Это стремление к тому, чтобы все шло по-твоему, к тому, чтобы ты был в центре внимания, к тому, чтобы ты был самым важным человеком в мире.

свіській».
 ш фотограф
 те, чого п



й, як на по-
гінущихи на-
роблять все

На послив
о району К
р селани р

кон
фа



ВЖЕ КРАЩЕ

Анкетні підсумовує соціолог

формується симпатія читачів до тих чи інших політичних республік оцінка дається не за партійною належністю особи, а залежно від вражень щодо її ділових, інтелектуальних, моральних якостей.

До першої п'ятірки тих, кого назвали серед кращих опитуваних, входять: Л. Кравчук, І. Юхновський, В. Яворівський, В. Фомін, В. Чорновіл.

Загалом у анкетх загалується понад сто. призани політиків.

Які ж якості привертала серця виборців до тих чи інших діячів Верховної Ради та уряду республік? Серед широченної гами висловлювань, які надійшли з цього приводу, досить непросту було вибрати основне, типово, до якого ступалися й часткові визначення. Найчастіше ми отримали такий спектр привабливих якостей діячів молодого політика (за загальною оцінкою, у відсотках):

Патріотизм, вояцтво, прагнення до долі України, відстоювання її суверенітету. 89

Близькість до народу, вояцтво, прагнення за інтерес трудящих 62

Компетентність, професіоналізм 35

Відповідальність, дисципліна 34

Наполегливість, послідовність, вдала 26

Принциповість, чіткість позиції 26

Об'єктивність, ідейна незалежність, повсякчасність ідеологічного і будь-якого іншого догматизму 21

Розум, розсудливість, логічність 20

Загальна культура 15

Будування, освіченість 12

Користь, витриманість, толерантність, зміни вислудили іншого

Справедливість, чесність, порядність 39

Очевидно, що синтетичні якості, кожного разу свої, неповторні, інші не мають, а основні якості людської індивідуальності і робить привабливим того чи іншого політика для представників різних суспільних груп і народу загалом. Але звертає на себе увагу і та непроста обставина, що подібні оцінки формуються у великому взаємодія судженні про людські, особистісні і професіональні якості народом і державою.

Не маючи змоги докладно розбиратись у складнощях і

хитрощах різноманітних економічних соціальних, правових та інших питань, які обговорюються і вирішуються на Верховній Раді та в уряді республік, виборці радше поділяють висновки і позиції тих лідерів, які ім по-людському близькі й зрозумілі, яких вони довіряють за інтуїцією. І вже звідси, за принципом психологічної індукції поширюють свої оцінки на позиції й особистості інших депутатів. З другого боку, і тверда політична позиція, яка збігається з основними сподіваннями більшості народу, вчиняє цілком її формують і відстоювати не меншою мірою привертало увагу громадян і, в свою чергу, надають привабливості особистим якостям такого політика.

Але понад усе, як бачимо, для депутатів Верховної Ради найважливіше, це зміни послугувати в собі вбодження за долі України, вояцтво, вояцтво і суверенітету, підкування про маси трудящих, які в передній ринкових відношеннях немов постали між двома світами: по-старому життя неможливо, але чи й по-новому властиво, теж невідомо. І як підказують відповіді читачів, шляхом до такого поглядання на діл, а не на слова, є взаємний діалог, спільний пошук в тумані. Можливість для цього має виникнути внаслідок іншого, термінового, до протилежної долі, розуміння. Під як аргумента, а не образи.

Стеван ЛАВРИЧЕНКО

З лабораторії дослідників

НАША СПІЛЬНОСТЬ

У Інституті філософії АН УРСР завершується цикл досліджень, присвячених вивченню проблем національного відродження на Україні.

Не відміну від більшості соціологічних програм, в яких присутні лише національна приналежність опитуваних, ми запропонували респондентам визначити щодо спільності різних рівнів.

Опрацювання результатів дослідження триває. Попередні дані свідчать, що приналежність до етнічної спільності визначили 24 відсотки опитуваних, до національної — 44 відсотки (наразі дані логічною — в текст анкет) — 26,7 відсотки, космополітичної спільності відноситься себе 14 відсотки. Ці спільності широкого культурного значення (людина як серце людської спільності, «людина світової культури») ідентифікували себе лише окремі особи.

Отже, хоча за наступом можна ідентифікувати визначені національної приналежності (до речі, серед опитаних 76 відсотків українців і 16 відсотків росіян), в дійсності структура ідентифікації значно складніша. Визначено з'ясувалося чотири типи самовіднесення: суверенітету, етнічної, космополітичної та територіальної.

Насильнім чином закривати індивідуальну спільність, яку виражає йому національність, це психологічно близько? Яке значення для національного відродження має такий стан самовіднесення людей?

Дослідження тривають.

В. ПІДЛУБНИЙ, Б. ПОПОВ, кандидати філософських наук, соціологи.

ВІДМЕНІ ВИБОРЦІ?

У № 16 6-гопів Ужгороді було надруковано статтю психолога Олексія ГАРНЕЦЬКА «Виборці та практичним порадкам депутатів».

Сьогодні ми пропонуємо вашій увазі черговий випуск цього фахівець. Сподіваємося, вона стане у пригоді депутатам усіх рівнів.

На допомогу депутатам

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Важко бути психологом! Важко тому, що на особу найвищої діяльності він виходить з усіх сторін. Він повинен бути психологом, політиком, юристом, економістом, педагогом, по-друге, універсальним поглядом, він, не тільки Аполлон, дасть можливість вийти з цієї ситуації.

Вдячність єспільство—своїм солдатам

Пільги амеріканським учасникам війни у Персидській затоці

Солдати США, які брали участь в боях у Персидській затоці, виринують до рідних беріг.

Удома їх, як відомо, чекав гарячий прийом. Сотні солдатів, які приїздили на військово-повітряну базу у Діксі, Діорі, зустріли близько тисячі чоловік. У Каліфорній газети приділяли цілі шпальти публіці про війну. Команди розвідки судна «Мерс» — тут їх чекали, як сказав один з організаторів зустрічі, «підій обійми і холодне пиво», а багатьох — це й квіти та шампанське.

Муніципальні найбільш американізмів міст збираються відсвяткувати урочистими парадними шествіями повернення переможців війни. Муніципальні Нью-Йорка вже провів з цього приводу переговори з Пентагоном. Про рішення провести місто парад заявила влада Сан-Франциско. У Лос-Анджелесі оформлення дводенного «екстравагантного» шествія обійдеться в мільйон доларів. Його очолить відомий кінозірок. За словами мера міста Тома Бредлі, це буде «найбільш величезний ішній парад будь-якого організації Голлівуду».

Таки церемонії будуть різно контрастувати з тим, що було після в етнічній війні», — коментує нинішній старості оглядач «Нюс сеєвіс» Скотт Шепард. Напівітати про негативні емоції, що залишилися у людей у зв'язку з участю США у деструктивній іко-нітичній коордінації, близькість політиків і журналістів, які намагаються порівняти «блудити» на Близь-

кому Сколі не з В'єтнамом, а з визвольною айною проти кміньного фашизму та японського мілітаризму.

Нова кінатера, що пакує нині, дає підстави вважати: новому поколінню американолюбів не потрібно буде долати психологічні та інші бар'єри відчуження, споруджені суспільством перших попередників у В'єтнамі.

У пресі багато повідомлень про те, що війни, які повертаються, чекатимуть успішні проляни подяки і уявля від приватних фірм. У Каліфорнії, наприклад, через гарнізон роздають безплатні квитки на престижні спортивні ігри, нуди, як правило, вихід коштів у середньому понад сто доларів. В одному каліфорнійському містечку своєю природою райони місцеві власники туристського бізнесу вирішили запросити погостювати у них дві дні близько двох тисяч військовослужбовців, які повернулися з Персидської затоки. Корпорація «Орел» груп «Амеріка» розсилає великим ветеранам листи з купонами на однократне проживання в готелі у Сан-Франциско. Автомобілем «Форд» запропонував своїм ділерам провадити авто новоявленим ветеранам за ціною трохи вищою від оптової, а його суперник «Крайслер» — надавати цілі категорії покупки зинку в 500 доларів. Атакоманія «Делта» веде для військових, які відслужили у Саудівській Аравії, 70-процентну зинку на витрати для доїзду від території США і Пуерто-Ріко.

Президент Дж. Буш видав наказ, згідно з яким усі

227 тисяч колишніх працівників федеральних відомств, призначених у збройні сили у зв'язку з воєнними діями на Близькому Сколі, мають бути поновлені на своїх посадах. Протяжний сектор війни внаслідок складного становища через економічний спад, намагається не втратити від офіційних властей у наданні ветеранам робочих місць. Кулінарна академія (курси) у Сан-Франциско замість для безплатного навчання тих, хто хотів би зміняти каску і бронекостюм на білий ковпак і фартук кухаря.

Конгрес США збирається розглянути делікатні законопроекти, які поклали на державні фінансові становища ветеранів. Зокрема, до них, мабуть, не буде застосовано 10-процентний податок, а війни, наприклад, стегутися з суми, що їм знімають американці з свого особового пенсійного рахунку (на цей рахунок уводяться усіх солдатів життя людини відкладає гроші на старість). Можливо також, що у американолюбів офіцерах, які брали участь у великих боях, частина неоподатковані зарплати буде підвищена з 500 до 2000 доларів. С пропозиції і про податки ветеранам проблеми з придбанням житла.

Що стосується поранених або хворих, то їх за час такої короткої воєнної кампанії було так мало, що каварчч вони стануть проблемою для міністерства у справах ветеранів США (воно існує, до речі, з 1930 року) з його майже 29-мільярдовим бюджетом і 172 госпіталів.

БЕЗ СПОДІЯНОГО.

ТЕЛЕФОНИ РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:	
Головний редактор —	446-92-11
Заступник головного редактора —	446-70-42, 446-91-14, 446-91-37, 446-91-96
Відповідальний секретар —	446-72-63
Завідуючий сектором —	446-60-22
Відділи:	
міжнародні	446-91-20
література	441-85-28
економіка	441-83-97
аграрний	441-86-18
перекладницький	441-85-54
адміністративний	441-84-42
охорони здоров'я	441-85-08
соціальних питань	441-85-15
експлуатації	441-83-58
культури	441-84-44
спорту	441-86-08
інформаційний	446-61-13
історії України	441-85-82
військових питань	441-88-52
реклами	441-93-44

НАД НОМЕРОМ ПРАЦЮВАЛИ:

Відповідальний секретар
Віталій Суда.

Чергові редактори:

Марина Дятлова,
Автори міксто: Анатолій Морозович, Євген Українчик.

Включені до:

Олексій Володаренко,
Володимир Кисельов.

Коректори:

Ліся Овчиненко,
Геннадій Адамович,
Антоніна Голік,
Ганна Чубак,
Валентина Лубяк,
Євгенія Орловська,
Олена Чорношів.

Верстальники:

Тетяна Балюк,
Алла Будинкова,
Григорій Солдатов,
Олена Яценко,
Анатолій Артемюк,
Сергій Шенюков.

Ліноготи:

Віктор Троїць,
Рієс Грінюк.

Олена Лєніна комбінат

Друку еквіваленту «Радянська Україна» 212047, Київ-47, проспект Лєніна, 50.

Індекс 60955.

Тираж 166.300.

Преплатити ціна не рієс 19 крб. 80 коп.

Зам. ЦІС50681.

Інформ-шоу

«ДЕЛЬФІНИ» АРІОТАВАНІ ВІД ВОГНЮ

Майже двома тисячі корабель Ваварського королівського дому «Дельфіни» після часі пожежі вдалося врятувати з німецького міста Штарберга, що спринчили збиток на 100 тисяч марок. «Дельфіни» було збудовано за наказом короля Людовіка I в 1830 році. Мачою довжину 11,5 і ширину 2,7 метрів, він був розрахований на королівський сім'ю і шістьох веслярів, а також шкверів. Каюти корабля було опорожнено доріжкою вентором, який і планували для авіаційної команди.

Весільний корабель як історичну репліку в музеї в Штарберга встановлено в місцевому музеї суднобудівства, однак через нестачу коштів в обшині Штарберга музею не вдалося встановити в доголубу, що ледь не закінчилося трагедією для репліки, переданого на тимчасове зберігання в долазів.

Не знайку і «Зодіаковий дельфін» — аріотавані від воєно «Дельфіни».

ТОРЕМІНИ КОМФОРТ ЗА ДОЛАР

Якось узяв у шквері корабель, по-близькому перелік, а потім до пістолета, касир банку командського міста Калгарі, не чинячи опору, відрізав сейф і почав складати в нього пакунок. Але грабників відомо лише мачою, амагачою лише мачою вартість в один кілограмовий домі. А потім до врання вдалося себе в руки поліції, яка прибула за сигналом тривоги. Подібного пограбування на півночі економічного Калгарі ще не було.



Загадків! Як військовий мороз літ 30' за Цельсієм, — зазнав представники преси поліції свідки чини. — Скоріше за все бідишля авіриша провекти тримати місяці в терміумі теплі.

У РАДУЦІ 300 МЕТРІВ

«Вне час кінчати з подібним неподобством», — авіриша мер міста Манлім й відважав ліцензії у власності 30 мильських рестораторів. У радуюці 200 метрів від резиденції правителя міста було встановлено сувий закон. А приєднання цього а тому, що багато хто з чиновників мильською управління, поїзми в обидно перерву, амагачою до службовців не бігнєть добирає нападників. Як авіриша після такого обиду...

У СУД — ТІЛЬКИ І ПАЦІХ

Відносна єдиний до залу засідань Верховного земельного суду в Лінії (Австрія) доводиться тільки тілкі в домішній катілі. Незалежно до того — член суду, адвокат, від-

Президент Садам Хусейн заявив, що в Іраку придумано нову війну. Виступаючи за привітлю 44-х роковин правлячої партії Баас, він зазначив, що повстання нудув та шкідливо було одиєю з великих лаяок цієї змови. За мачою Садама Хусейна, Ірак спробиє розгромити «ясли лая» попри великі втрати, які країна зазнала у недавній війні. Іракський президент наголошує: тепер, мовляв, Ірак вступає у період демократії і єдності. Він поновив про намір уряду провести демократичні реформи.

Держсекретар США Бейкер прибув до Туреччини, щоб на зустріч з турецьким курдським втікачем, який скупився на чужині, іраксько-турецьку війну. В Амарі він зустріється з президентом Озалам, а потім відвідає прикордонний район. За кілька годин до прибуття держсекретаря американські літаки почали кидати на паризьку карти, ховарчч та каметі для біженців. По дорозі до Туреччини Бейкер застеріг Ірак від втручання під час кампанії допомоги курдам.

У Люксембурзі керівники країн — учасників Європейського економічного співтовариства розпочали наради. На яких розглядаються питання стаціонари на Близькому Сколі та надання Європою допомоги курдським біженцям. Делі країни Спільного ринку вже надіслали до Туреччини гуманітарну допомогу. Міністр закордонних справ Люксембурга заявив, що європейська спільнота має протидіяти вищезгаданому Багдаду курдського населення країни.

Напівлер Каді, який перебуває в містечку, у складній частині Німеччини, вступив на обгороду своєї економічної політики для цього не потрібні. На пресоконференції в Ефурті він сказав, що розуміє лідерів, створюваних своїми мачою, у зв'язку з великим безробіттям у Східній Німеччині. Водночас Коль наголосив, що тільки наступного року бонський уряд витратить 60 мильярдів на перебування в економічній економіки.

З американського Королівства короля загаторазового виконання «Атлантис» пінує до навігаторського орбиту 17-тонку гамма-квантову обсерваторію. Перед її виведенням два астронавти відійшли позачергові вихід у відкритий космос для ремонту апаратури, що зазнала аварії під час запуску. Научний спостереження, що здійснює за допомогою обсерваторії вони зможуть з'ясувати проєк перископа створення матерії.